

第14回牛久市文化祭

県民ふれあいコンサート'90

つくばオペラフィオーレ

モーツァルト作曲

ドクター・メスナー家のサロン・コンサート

IN WIEN

「バスティアンとバスティエンヌ」KV50

脚本・日本語訳 石井 健三
演出 国松 真知子
ソリスト つくばオペラフィオーレ会員
室内楽 音楽三昧
バレエ 普入 圭実子
合唱 牛久市文化振興協議会合唱団体
牛久南中学校音楽部

配 役

モーツァルト(天才作曲家)	富田 暁子
コンスタンツェ(その妻)	小松崎徳子
ドクター・メスナー(医者)	堀部 一寿
ドクター・メスナー夫人	安東有貴恵
ヴァレンティン(オペラ歌手)	石井 健三
マダム・フォン・トラットナー夫人	佐久間和子
ルードヴィッヒ(詩人・バスティアン役)	神谷 福美
マリエンヌ(その妻・バスティエンヌ役)	染谷美由紀
フィッシャー(オペラ歌手・コラス役)	柳 むつみ
	飯田 美香
	岩本 貴文

モーツァルト27才の楽しい誕生パーティーは、
リーベ(愛)に溢れて...

11月9日(金) PM6:30開場・PM7:00開演

牛久市民センター大ホール

主催：茨城県・茨城県教育委員会・牛久市・牛久市教育委員会
牛久市文化振興協議会

ドクター・メスナー家のサロン・コンサート

IN WIEN

(脚本・日本語訳 石井健三)

演出 国松真知子

配役

モーツァルト (S o p) 天才作曲家 富田 暁子
コンスタンツェ (S o p) その新妻 小松崎徳子
ドクター・メスナー (B a r i) 医者 堀部 一寿
ドクター・メスナー夫人 (S o p) 妻 安東有貴恵
ヴァレンティン (T e n) ウィーンの歌手 石井 健三
フィッシャー (B a s) ウィーンのアペラ歌手・コラス 岩本 貴文
ルードヴッヒ (S o p) 若いドイツの詩人・バステイアン役 神谷 福美
..... 染谷美由紀
マリエンヌ (S o p) その妻・バステイエンヌ役 柳 むつみ
..... 飯田 美香
マダム・フォン・トラットナー (S o p) 佐久間和子
若いバレエ男女 普入圭実子
..... 小泉 真澄
サロンの子供たち 牛久南中学校合唱部
サロンの人たち 牛久市文化振興協議会合唱団体
室内楽 (V n × 2、V c × 1、V b × 1、F l × 1、C m b × 1) 音楽三昧

舞台監督 黒木 辰男 衣裳 東京衣裳
照 明 雑賀 博文 かつら 丸 善
メイク 清水雅智子 道具 NHKアート
練習ピアノ伴奏 河崎 秋彦・横関由樹子・徳本 淳子

音楽三昧 V n I 川原 仟真 V n II 高岡 真樹 V c 田崎 端博
V b 西澤 誠治 C m b 加久間朋子 F l 田中 潤一

牛久市文化振興協議会合唱団体 代表者 市毛香代子
コーラスタンポポ (吉田みのり・棟元和子・小柳悦子・番沢礼子・関澄子・
堀越恵子・檀美智子・小柳宮子・荒井圭子)
コール若葉 (千田ヤスエ・大熊ゆう子・妻木玲子)
マミーグース (池田国子・栗山禎子・小部米子)
コーラズドレミ (青木郁子・板垣志鷹・柴田昭子・宮島瑤江)

牛久南中学校合唱部 顧問教諭 今泉英樹
(桜井美奈・西室しのぶ・世古由姫子・竹内成子・木下恭子・
平山恭子・福島香織・関根美保)

プログラム

- ①モーツァルト作曲 室内楽セレナーデ「アイネ・クライネ・ナハトムジーク」ト長調
K525 第一楽章
- ②モーツァルト作曲 室内楽セレナーデ「アイネ・クライネ・ナハトムジーク」ト長調
K525 第三楽章
- ③モーツァルト作曲 合唱カノン「すべての友人の健康を祝し」KV508
- ④モーツァルト作曲 「六つのノクトゥルノ」から三重唱
「もはやどんな恋人達にも誠実などないさ」KV549
ドクター・メスナー夫人 (S o p)
マダム・フォン・トラットナー (S o p)
ドクター・メスナー (B a r i)
- ⑤モーツァルト作曲 三重唱「お前が欺いてくれたお蔭で」KV532
モーツァルト (S o p)
ヴァレンティン (T e n)
ドクター・メスナー (B a r i)
- ⑥モーツァルト作曲 合唱カノン「快活で軽やかな気分は」KV507
- ⑦モーツァルト作曲 ニ重唱「さあ、可愛い娘さんよ」KV625
マダム・フォン・トラットナー (S o p)
フィッシャー (B a s s)
- ⑧モーツァルト作曲 四重唱「私の愛しい食いしんぼさん」KV571a
コンスタンツェ (S o p)
モーツァルト (S o p)
ヴァレンティン (T e n)
ドクター・メスナー (B a r i)
- ⑨モーツァルト作曲 ジングシュピーレ「バステイアンとバステイエンヌ」KV50
バステイアン (S o p)
バステイエンヌ (S o p)
コラス (B a s s)

M. J. B. ファヴァールとC. S. ファヴァールとH. ジュルヴィルによるフランス語
劇「バステイアンとバステイエンヌの愛」を F. W. ヴァイスケルンとJ. H. F. ミ
ュラーとJ. A. シャハトナーがドイツ語訳した台本による (日本語訳 石井健三)

作曲着手	ザルツブルク? 1767年?
作曲終了	ウィーン 1768年
初演	ウィーンのA・メスナー医邸? 1768年10月?
証明可能初演	ベルリン建築家の家 1890年10月2日
牛久市初演	牛久市民センター大ホール 1990年11月9日
演奏楽譜	ベーレンライター版 新モーツァルト全集II-5-3 BA4570

所用時間
休憩無しで75分

出演者紹介

国松真知子 (演出)

神奈川県出身。東京芸術大学音楽科卒業。演出に才を得て、オペラ・オペレッタの数多くの演出を手懸ける。つくば・オペラ・フィオーレ公演は第一回から演出担当している。人気若手演出家として多忙を極める。二期会・東京芸術大学・聖徳大学短大講師。

坂田 美香 (バスティエンス)

茨城県出身。武蔵野音楽大学卒業。菊地洋子氏に師事する。県新人演奏会、つくば・オペラ・フィオーレに出演。音楽教室トウッティ主宰。藤代町在住。

柳 むつみ (バスティエンス)

茨城県出身。玉川大学文学部芸術学科音楽専攻卒業。森明彦氏・金森静子氏・妻鳥純子氏に師事。県新人演奏会、県民コンサート、つくば・オペラ・フィオーレに出演。三和町立三和北中教諭。下妻市在住。

神谷 福美 (バスティアン)

愛知県出身。国立音楽大学卒業、同大学大学院修了。二期会研究生終了。志水博子氏・竹村令氏・伊藤京子氏・平野忠彦氏に師事。国立音大オペラ「フィガロの結婚」(マルチェリーナ)、横浜響定期「第9」「ヨハネ受難曲」ソロに出演。地元牛久市でも活動している。今年つくば・オペラ・フィオーレのオーディションにより役を取る。牛久市在住。

柴谷美由紀 (バスティアン)

茨城県出身。東邦音楽短大音楽科卒業。落合祐子氏・鈴木弘子氏に師事。つくば・オペラ・フィオーレには今回デビューである。水海道市在住。

岩本 貴文 (コラス、フィッシャー)

熊本県出身。国立音楽大学卒業、二期会研究生在学中。久岡昇氏・長谷川寛氏に師事。東京都在住。

石井 健三 (脚本・日本語訳、ヴァレンティン)

東京都出身。東京芸術大学卒業、同大学大学院修了、ミュンヘン音大マイスター修了。吉岡熾氏・N、ルッチ氏・E、ヘフリガー氏に師事。ドイツ滞在中ミュンヘン音大、アウグスブルク大学講師を務める。パッハ国際コンクール第2位、オランダ音楽国際コンクール第2位。欧州各国で音楽祭・演奏会・放送・レコードに数多く出演。オペラは藤原歌劇団、つくば・オペラ・フィオーレ、水戸コンセルムジカに出演。劇団四季の「オペラ座の怪人」にも100回以上出演。キングレコードよりCDをリリースしている。日本演奏連盟会員・二期会会員。聖徳大学短大講師。つくば市在住。

堀部 一寿 (ドクター・メスナー)

東京都出身。東京コンセルヴァトアール尚美卒業。西義一氏・F、アルパネーゼ氏・B、ダルモンテ氏・M、アルジェント氏に師事。ミラノ留学。茨城オペラ、IMASオペラ、つくば・オペラ・フィオーレ、こんにやく座に出演。ピアッツァ・アルテ音楽教室主宰。ミュージカルの劇団アルテを主宰し話題を呼んだ。つくば市在住。

安東有貴恵 (ドクター・メスナー夫人)

大分県出身。武蔵野音楽大学卒業。浦野りせ子氏・河本喜介氏・金光良美氏に師事。イタリアに留学。茨城オペラ、つくば・オペラ・フィオーレ、コンサートに出演。日伊協会会員。牛久市女声合唱団指導。阿見町在住。

富田 暁子 (モーツァルト)

兵庫県出身。神戸女学院大学卒業、同大学研究生修了、二期会関西支部研究生終了、東京音楽大学研究科修了。故下里智恵子氏・福沢アク

リヴィ氏に師事。NHKFM新人演奏会、リサイタル、つくば・オペラ・フィオーレに出演。つくば市在住。

小松崎徳子 (コンスタンツェ)

茨城県出身。武蔵野音楽大学卒業。小田清氏・及川熾・佐藤あけみ氏に師事。今年夏ミュンヘン音大で研修、ブラシュケ氏に師事。コンサート、つくば・オペラ・フィオーレに出演。県立土浦二高、常総学院高校講師。土浦市在住。

佐久間和子 (マダム・フォン・トラットナー)

岩手県出身。東京音楽大学卒業。尾坂尚子氏・太刀川悦代氏に師事。銀の笛、つくば・オペラ・フィオーレに出演。女声合唱団、児童合唱団指導。つくば市在住。

普入圭実子 (パレエ)

茨城県出身。現代舞踊協会会員。ダンスシアターキュービック、つくば・オペラ・フィオーレ、劇団アルテに出演。サンシャイン劇場にて振付・作品発表。ヒューマンライク総合学園ヘルス&スポーツ学院教師。ジョイフルアスレティッククラブインストラクター。土浦在住。

音楽三味 (室内楽)

トラヴェルソの田中潤一氏を中心に毎回思考を凝らした企画で演奏会を催し、「おへんろシリーズ」「パロックシリーズ」等人気を得ている。今夏デビューCDをリリースする。今回つくば・オペラ・フィオーレに音楽三味として初めて共演する。

つくばオペラフィオーレガラコンサート 1990年11月16日(金)

イタリアの女性たち in Opera

企画構成 石井健三

PM 7:00開演

ノバホール TEL 0298(52)5881

つくばオペラフィオーレ

科学都市構想から25年、更につくば市誕生1年を迎える記念すべき'88年に、この会が自然発生的に発足いたしましたことは、すでにこの地域において無機質な科学研究だけでなく、人間的な文化芸術の理解と要求と人材の三拍子が整って来たという証明でもあります。実際にこの会は、つくば市とその近郊に在住する音楽家達が、学校や師弟という縦の関係に飽き足らず、横の関係である日常の活動の中から発生して集まったものであり、地域に生活し日頃に接するお付き合いの中に、文化芸術の実践と育成が成されて行くことに意義を感じております。また、横の關係の連帯は間に囚われず、お互いに切磋琢磨して向上し自分たちの音楽を研ぐだけに留まらず、地域に育つ若い芽の目標となり新しい才能の開花に影響を与えるのであります。

そこで、オペラという総合芸術を演奏することによって、技術を高め調和を求め、地域に育つ文化のひとつの柱となっていきたいと思っております。

また、ノバホールという素晴らしいコンサートホールを利用し活用していくと共に、将来の首都圏東北部の中心たる文化圏として演劇やオペラ上演の出来るオペラハウス建設の促進にも演奏家の立場から推進して運動していきたいと思っております。